

ALETHEIA

Silvia Martínez Cano
Mireia Vidal i Quintero (eds.)

Miradas a todo color

Teologías feministas poscoloniales
en un mundo en conflicto

evid

Miradas a todo color

Consejo de redacción de ALETHEIA

Dirección y coordinación:

Silvia Bara Bancel,
Universidad Pontificia Comillas (Madrid)

Consejo asesor:

Virginia Raquel Azkuy,
Pontificia Universidad Católica Argentina (Buenos Aires)

Olga Belmonte García,
Universidad Complutense (Madrid)

Carmen Bernabé Ubieta,
Universidad de Deusto (Bilbao)

María Luisa Brant Gómez,
Universidad Católica de la Santísima Concepción (Chile)

Gabriela Di Renzo,
Universidad Católica de Argentina (Rosario)

Elisa Estévez López,
Universidad Pontificia Comillas (Madrid)

Guadalupe Seijas de los Ríos-Zarzosa,
Universidad Complutense (Madrid)

Carme Soto Varela,
investigadora independiente (Madrid)

Teresa Toldy,
Universidad Fernando Pessoa (Oporto)

Olga Consuelo Vélez Caro,
Fundación Universitaria San Alfonso (Colombia)

María del Socorro Vivas Albán,
Pontificia Universidad Javeriana (Bogotá)

Miradas a todo color

Teologías feministas poscoloniales en un mundo en conflicto

SILVIA MARTÍNEZ CANO
MIREIA VIDAL I QUINTERO (eds.)

evd

Editorial Verbo Divino
Avenida de Pamplona, 41
31200 Estella (Navarra), España
Teléfono: 948 55 65 11
www.verbodivino.es
evd@verbodivino.es

Diseño de colección: Francesc Sala
Preimpresión: NovaText, Huarte (Navarra)

© Asociación de Teólogas Españolas (ATE), 2023
© Editorial Verbo Divino, 2023

Impresión: Gráficas Astarriaga, Abárzuza (Navarra)

Impreso en España – *Printed in Spain*

Depósito legal: NA 2.268-2023

ISBN: 978-84-9073-958-7

ISBN Ebook: 978-84-9073-966-2

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917 021 970 / 932 720 447).

ÍNDICE

- 9 *Autoras*
-
- 21 *Introducción*
-
- 41 1
TEOLOGÍA FEMINISTA POSCOLONIAL EN ASIA-PACÍFICO
Kwok Pui-lan
-
- 77 2
EN BUSCA DE ELLA: UNA INDAGACIÓN POSCOLONIAL
SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD
DE LAS MUJERES INDIAS
Kochurani Abraham
-
- 109 3
DIOSY LÁGRIMAS: LA BELLEZA Y SU AUSENCIA
Cecilia González-Andrieu
-
- 137 4
DESCOLONIZANDO LA HISTORIA DE LA REINA DE SABA
EN 1 RE 10,1-13
Maricel Mena López
-
- 175 5
LOS MÁRGENES COMO FRONTERAS:
TEOLOGIZACIÓN POSCOLONIAL
SOBRE LA RECUPERACIÓN FEMINISTA SOSTENIBLE
DESPUÉS DEL COVID-19
Ma. Maricel S. Ibita y Ma. Marilou S. Ibita

8

209 6

LAS POLÍTICAS AFECTIVAS
DE LA GUERRA INACABADA DE COREA:
RECUERDO Y RESISTENCIA
Wonhee Anne Joh

257 7

TEOLOGÍAS FEMINISTAS DECOLONIALES:
COMUNITARIA, ECOFEMINISTA
Y *QUEER/CUIR*
Marilú Rojas Salazar

295 8

«PRESTAD ATENCIÓN Y OÍD BIEN» (Lc 8,18):
EL ECO DE LAS VOCES FEMENINAS
EN LA TEOLOGÍA FEMINISTA ITALIANA
Lucia Vantini

AUTORAS

Kochurani Abraham

Kochurani Abraham (Kerala, India, 1959) es una teóloga feminista india; investigadora, escritora y capacitadora comprometida con las iniciativas liberadoras tanto en lo académico como a través de acciones de base. Tiene una licenciatura en Teología Sistemática por la Universidad de Comillas (Madrid) y un doctorado en Estudios Cristianos por la Universidad de Madrás (India), siendo su tema central la teología feminista. Fue coordinadora nacional del Movimiento de Mujeres Cristianas de la India (ICWM), un movimiento autónomo de mujeres cristianas comprometidas con las causas de justicia en la India y coordinadora de Ecclesia of Women in Asia (EWA), un colectivo de teólogas feministas asiáticas. Está activa en la Asociación Teológica de la India, el Foro de Teólogas de la India y el Foro Mundial de Teología y Liberación. Sus campos de investigación incluyen los temas relacionados con el género, la sexualidad, la espiritualidad, la ecología y las teologías liberadoras. Algunas de sus últimas publicaciones son: «Conflict, Clamour for Justice and Transforming Peace», en *In Service for a Servant Church* (Leiden: Brill-Schöningh, 2023); «Vulnerabilidades y el clamor por la liberación», en *O mundo jamais será o mesmo: Teologias de libertação em tempos de pandemia*, editado por Luiza E. Tomita y Roberto E. Zwetsch (Porto Alegre: RS: Editora Fundação Fênix, 2021), 37-44; «Pushing Boundaries: Negotiations of Power in the Domestic Space», en *Culture, Religion and Home-Making in and Beyond South Asia*, editado por James Ponniah, 115-132 (Mineápolis: 1517 Media-Fortress Press, 2020); *Persisting Patriarchy. Intersectionalities, Negotiations, Subversions* (Basilea: Palgrave McMillan, 2019).

Cecilia González-Andrieu

Cecilia González-Andrieu (La Habana, Cuba, 1958) es profesora de Teología en la Universidad Loyola Marymount. Es una reconocida ensayista para la revista *America* (un ministerio de los Jesuitas) y asesora de los proyectos del Ignatian Solidarity Network (la red de solidaridad ignaciana), dedicada al trabajo con las comunidades y al servicio por «una fe que hace justicia», y Discerning Deacons (organización que apoya el discernimiento del rol de la mujer en la Iglesia católica y el diaconado). Ha sido honrada con el premio Ann O’Hara Graff 2023 de la Catholic Theological Society of America, por sus escritos y ministerio en favor de las mujeres. González-Andrieu nació en La Habana (Cuba), y emigró de niña a los Estados Unidos. Creció en Los Ángeles (California), donde forjó lazos de solidaridad con otras comunidades latinas. Cursó estudios de Comunicación Social, Español y Teología en Loyola Marymount University, y recibió su doctorado de la Graduate Theological Union en Berkeley (escogida como Exalumna del Año en 2020), con un programa doble con la Universidad de California Berkeley. Sus áreas de estudio y trabajo se enfocan en atender las necesidades más urgentes de las mujeres y las comunidades en las periferias por medio de una teología provocadora, política y pública. Algunas de sus publicaciones recientes son: *Bridge to Wonder: Art as a Gospel of Beauty* (Waco: Baylor University Press, 2012); «Wounded Grace and the Disquieting Invitation of the Real», *The Proceedings of the Catholic Theological Society of America*, Vol. 73 (2018) 23-37; *Teaching Global Theologies: Power & Praxis*, coeditado con Kwok Pui-lan y Dwight Hopkins (Waco: Baylor University Press, 2015); «How Does Beauty Save? Evocations from Federico García Lorca’s *Teoría y Juego del Duende*», *Cithara* 51, núm. 1 (2011) 5-21; y «Theological Aesthetics», *The Encyclopedia of Christianity in the United States*, ed. por George Thomas Kurian y Mark A. Lamport (Lanham: Rowman & Littlefield, 2016), Vol. 5, 2295-2297.

Ma. Maricel S. Ibita

Ma. Maricel S. Ibita (Daet, Filipinas, 1972) es profesora doctora asociada en el Departamento de Teología de la Universidad Ateneo

de Manila. Finalizó su tesis doctoral *Miqueas 6:1-8: Releyendo las metáforas de yhwh, Israel y la creación no-humana* en la Universidad de Lovaina, Bélgica, en 2015. Su enfoque de investigación incluye estudios narrativos, poéticos y metafóricos en la Biblia; hermenéutica feminista, liberacionista, de ciencias sociales, de trauma, ecológico-sostenible-escatológica; y el uso de fuentes judeocristianas en la interpretación de las Escrituras. Co-promovió tres proyectos internacionales e interuniversitarios Global Minds Inter-Faculty Call desde una perspectiva de género en 2018, 2019 y 2020. En 2022 finalizó la coordinación del proyecto Urban Poor Women and Children with Academics for Reaching and Delivering on UNSDGs in the Philippines (UPWARD-UP, 2020-2022), financiado por VLIR-UOS, Bélgica. En el mismo año, también participó de una beca de investigación sobre «Teología: Biográfica-Contextual-Interseccional» financiada por la Arbeitsstelle für Theologische Genderforschung – Katholisch-Theologische Fakultät –WWU de Münster, en Alemania. Actualmente está trabajando en su proyecto de investigación 2022-2023 titulado «Shalom: Aprendiendo, enseñando y viviendo la teología de la sostenibilidad en la Universidad Ateneo de Manila». Es miembro activa de la Society of Biblical Literature, la European Association of Biblical Studies y la Catholic Biblical Association of the Philippines. Algunas de sus publicaciones recientes son: «Un mundo en cambio, la Palabra de Dios en transformación: enfoques narrativos, ecológicos y prospectivos de las Escrituras», *Concilium* 396 (2022) 59-69; «With my mouth I will give thanks (Ps 109:30a): The Contribution of Leuven Biblical Scholarship to the Field in the Past 50 Years and the Future of Biblical Studies in Light of Psalm 109», *Louvain Studies* 42 (2019) 365-395; «“Christ’s Sacrifice Once for All”: Understanding, Critique and Re-appropriation of the Biblical Social Value “Group Orientation” from a Feminist Perspective», en *Hebrews. Wisdom Commentaries Series 1*, editado por M. Beavis y HR. Kim-Cragg (Collegeville: Liturgical, 2015), 108-122; «“What is this that you have done?”: A Characterization of the Woman in the Trial of Genesis 3 in MT and LXX», en *Florilegium*

Lovaniense: Studies in Septuagint and Textual Criticism in Honor of Florentino García Martínez, editado por Hans Ausloos, Benedicte Lemmelijn y Marc Vervenne, *Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium* 224 (Lovaina: Peeters, 2008), 223-243; «The Man, the Woman and the Serpent: Probed and Proven, Banned and Blessed», *Hapag: A Journal of Interdisciplinary Theological Research* 2 (2005) 21-42.

Ma. Marilou S. Ibita

Ma. Marilou S. Ibita (Daet, Filipinas, 1972) estudió Teología en el Instituto de Formación y Estudios Religiosos de Manila. Obtuvo un máster en Estudios Religiosos (2005) y un segundo máster en Estudios Avanzados en Teología y Religión (2006), en la Facultad de Teología (posteriormente Facultad de Teología y Estudios Religiosos) de la Universidad de Lovaina (Bélgica), donde también se doctoró en Teología en 2012. En la actualidad enseña a estudiantes de grado y posgrado en el Departamento de Teología y Educación Religiosa de la Universidad de La Salle-Manila y a estudiantes de maestría en la Facultad de Teología y Estudios Religiosos de la Universidad de Lovaina. Codirige y dirige a estudiantes de doctorado en ambas universidades. Es miembro del Comité Central del Centro de Estudios de la Mujer en Teología (Lovaina, 2006-presente). Desde 2018, ha sido copromotora y participante activa en tres proyectos internacionales e interuniversitarios de Global Minds Inter-Faculty Call que se centran en cuestiones de género. Fue miembro del equipo de investigación de Iniciativa del Sur de VLIR-UOS (Urban Poor Women and Children with Academics for Reaching and Delivering on UNSDGs in the Philippines, 2020-2022). Es miembro activo de la Asociación Bíblica Católica de Filipinas, la Asociación Europea de Estudios Bíblicos y la Society of Biblical Literature (miembro del Comité Directivo: Programa de Hermenéutica Feminista, 2014-2020). Algunas de sus publicaciones recientes son: «“Our Father in Heaven”: The Ritual, Power and Politics of a Prayer in Contemporary Philippine Setting», en *The Critic in the World: Biblical Criticism and Global Realities: Essays in Honor of Fernando*

F. Segovia, editado por Francisco Lozada et al., Resources for Biblical Study Series (Atlanta: Society of Biblical Literature, en prensa); «Envisioning a Better Future: Reading John 20 with Trauma Surviving Families», en *Contextualizing the Normativity of the Future: Future Directions*, editado por Emmanuel Nathan, Reimund Bieringer y Annua Nuntia Lovaniensia (Lovaina: Peeters, 2022); y «Contributing Voice: Women and Waiting at Table», en *Luke 1-9. Wisdom Commentary Series 43A*, editado por Barbara E. Reid y Shelly Matthews, 281-283 (Collegeville: Liturgical Press, 2021), entre otros.

Kwok Pui-lan

Kwok Pui-lan (Hong Kong, 1952) es catedrática de Teología Sistemática en la Facultad de Teología Candler de la Universidad Emory de Atlanta (Georgia, EE.UU.) y expresidenta de la American Academy of Religion. Teóloga de renombre internacional, es autora y editora de numerosos libros sobre teología feminista asiática y asiático-americana, interpretación bíblica y crítica poscolonial. Es doctora en Teología por la Universidad de Harvard. Ponente internacional que ha dado conferencias por todo EE.UU., en Asia y Europa, su obra se ha traducido al chino, alemán, holandés, castellano y portugués. Es cofundadora de Pacific, Asian, and North American Asian Women in Theology and Ministry y ha sido mentora de generaciones de estudiosas asiáticas y asiático-americanas. En 2015 recibió el Premio de Investigación Gutenberg de la Universidad Johannes Gutenberg de Maguncia (Alemania). En reconocimiento a su labor, el arzobispo de Canterbury le concedió el Premio Lanfranc de Educación e Investigación en 2021. Algunas de sus publicaciones son: *Postcolonial Imagination and Feminist Theology* (Louisville: Westminster John Knox Press, 2005); *Hope Abundant: ThirdWorld and Indigenous Women's Theology* (Maryknoll: Orbis Books, 2010); *Asian and Asian American Women in Theology and Religion: Embodying Knowledge* (Basilea: Palgrave Macmillan, 2020); *Postcolonial Politics and Theology: Unraveling Empire for a Global World* (Louisville: Westminster John Knox Press, 2021).

Silvia Martínez Cano

Silvia Martínez Cano (Madrid, 1975) es doctora en Educación por la Universidad Complutense de Madrid (2010), licenciada en Teología Fundamental por la Universidad de Deusto (2015), máster en Artes Visuales y Educación por la Universidad de Barcelona (2015), conservadora y restauradora de Bienes Culturales por la Universidad Complutense de Madrid (2000) y arquitecta técnica por la Universidad Politécnica de Madrid (1994). Es artista multidisciplinar desde una perspectiva feminista y religiosa (www.silviamartinezcano.es). Es profesora de Teoría de la Educación, Pedagogía Social y Educación estética en la Universidad Complutense de Madrid, y profesora de distintas materias de Teología Fundamental y Pastoral en el Instituto Superior de Pastoral y en el Instituto San Pío X, ambos de la Universidad Pontificia de Salamanca, así como profesora invitada en el Instituto Teológico de Vida Religiosa de Madrid. Sus áreas de investigación son interdisciplinares, siendo estas: teología trinitaria, estética teológica, estudios visuales y culturales, arte y género, arte y educación, eclesiología y antropología teológica. Es presidenta de la Asociación de Teólogas Españolas (ATE) desde 2016. Actualmente se encuentra realizando su segundo doctorado en Trinidad y estética teológica. Sus publicaciones más recientes son: «La educación religiosa en una sociedad secular: posibles líneas de discusión para un debate renovado», en *Democracia y tradición en la teoría y práctica educativa del siglo XXI*, editado por Juan Luis Fuentes, Carolina Fernández-Salinero y Josu Ahedo (Madrid: Narcea, 2022), 65-104; «Memoria Liberationis en dos actos. Memoria y Gracia en el contexto del abuso», en *Genealogías de trauma. Cuerpos abusados, memorias reconciliadas*, editado por Mireia Vidal i Quintero (Estella: Verbo Divino, 2022), 119-154. «Las mujeres en una ministerialidad sinodal. Una aproximación feminista», *Sinite 63/190* (2022) 235-255; *De Evas, Marias y otras mujeres. Arte, cristianismo y género* (Madrid: PPC, 2022); «La amistad en la diferencia. La mediación en el diálogo social», en *Fraternidad 2.0. Reflexión en torno a la encíclica Fratelli Tutti*, editado por Rafael Luciani y Daniel Portillo (Madrid: Khaf, 2021), 21-42; *Teología Feminista para principiantes. Voces*

de mujeres en la teología actual (Madrid: San Pablo, 2021); «La vida trinitaria de las mujeres. la subversión de la realidad», en *Dios, deseo y subversión. La vida trinitaria de las mujeres*, editado por Montserrat Escrivano (Estella: Verbo Divino, 2021), 183-215; y «La Querella de las mujeres. Teología Feminista y patriarcalización en ambientes católicos», *Carthaginensis* 72 (2021) 453-485.

Maricel Mena López

Maricel Mena López es profesora titular en el área de Biblia en la Universidad Santo Tomás de Bogotá. Hizo un posdoctorado en hermenéutica feminista en la Escola Superior de Teologia (São Leopoldo, Brasil) y fue becaria de la Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio Grande do Sul (Brasil). Se doctoró en Ciencias de la Religión, en las áreas de Biblia Hebreo y Griega, por la Universidad Metodista de São Paulo (Brasil). Fue coordinadora para América Latina del programa de género de la Asociación Ecuménica de Teólogos del Tercer Mundo (EATWOT). Es miembro del equipo director de la revista de *Interpretación Bíblica Latinoamericana* e investigadora senior y directora del grupo de investigación Gustavo Gutiérrez: teología latinoamericana categoría (A), financiado por el Departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación (Colciencias). Su ámbito de investigación se centra fundamentalmente en el estudio del mundo afro-asiático (Egipto-Etiopía) en la Biblia y en estudios interseccionales contemporáneos de género, clase e etnia. Sus principales temas de investigación son las deidades y liderazgos femeninos en las tradiciones religiosas egipcias, etíopes e israelitas. Algunas de sus publicaciones son: «Bíblia e descolonização: apontes desde uma Hermenêutica bíblica negra e feminista de libertação», *Mandrágora*, 24, núm. 2 (2018) 115-144; «Deborah: A Female Prophet Who Judged Israel», en *Judges*, Vol. 1. Wisdom Commentary, editado por Mercedes García y Barbara Reid (Collegeville: Liturgical Press, 2018); y «Las falacias discursivas en torno a la ideología de género», *Ex aequo – Revista da Associação Portuguesa de Estudos sobre as Mulheres* 37 (2018) 19-31.

Marilú Rojas Salazar

Marilú Rojas Salazar nació en Orizaba, Veracruz-México, en 1969, y es doctora en Teología Sistemática por la Universidad Católica de Lovaina, Bélgica. Teóloga feminista y profesora de varias asignaturas en el doctorado de Estudios Críticos de Género de la Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México y de la maestría en Teología y Mundo Contemporáneo en su Departamento de Ciencias Religiosas. Es profesora de la maestría en Estudios de Género y Teología en la Comunidad Teológica de México. Pertenece a TEIFEM (Teólogas e Investigadoras Feministas de México). Directora de la revista *Sophias* (revista de reflexión interdisciplinar de teología feminista en México) y miembro fundador de la Academia de Teología en México de la UPM. Ha sido también miembro de la DARE (Discernment and Radical Engagement), que pertenece al Council for World Mission. Es integrante de la línea de investigación de teología, hermenéutica y praxis de la experiencia religiosa del Departamento de Ciencias Religiosas y profesora invitada de la Universidad de La Salle. Ha realizado estancias de investigación posdoctoral en los Países Bajos en la Universidad Libre de Ámsterdam y en la Universidad PUC de Brasil. Algunas de sus publicaciones recientes son: «La pandemia: una epifanía de la violencia hacia las mujeres», *Revista Iberoamericana de Teología*, XVII núm. 32 (2021) 85-97; *Descolonizando la culpa desde el feminismo* (Méjico: CCD, 2022); «El mesianismo de los cuerpos», en *Caminando en Sororidad*, editado por Claudia Florentín (Méjico: CUPSA, 2023), 46-49; y «Teología del cuerpo de las mujeres como categoría político-religiosa», en *Genealogía crítica de la violencia. Hacia la liberación del espacio político-religioso del cuerpo de las mujeres*, compilado por María del Carmen Servitje Montull (Méjico: Universidad Iberoamericana, 2020).

Lucia Vantini

Lucia Vantini es profesora de Teología Fundamental y Filosofía de la Religión en el Instituto San Pietro Martire de Verona. Desde 2021 es presidenta de la Coordinación de Teólogas Italianas. Estudió Historia

de la Filosofía Contemporánea y se doctoró en Verona con un doctorado sobre Julia Kristeva (publicado con Mimesis). Posteriormente, realizó el bachillerato en Teología en el Estudio Teológico San Zeno de Verona (2007) con una tesis sobre María Zambrano (publicada por Effatà), y la licenciatura en Teología en la Facultad Teológica del Norte de Italia de Milán (2010), con un trabajo sobre Jean-Luc Nancy. Obtuvo el doctorado en Sagrada Teología (2017) en la Facultad Teológica Triveneto de Padua con un estudio en diálogo con la neurociencia (publicado por Cittadella). Imparte cursos de Teología y Filosofía en el Instituto de Ciencias Religiosas y en el Estudio Teológico San Zeno de Verona, en el Centro de Ciencias Religiosas de Trento, en el Estudio Teológico Interprovincial San Bernardino de Verona, en la Facultad de Teología de Padua y, más recientemente, en la Facultad de Teología Regina Apuliae de Bari y en el Máster de Filosofía de la Transformación de la Universidad de Verona y en el Máster de primer nivel en Antropología, Cristianismo y Religiones en la Educación, organizado por la Universidad de Verona y la Facultad de Teología de Triveneto. Su actividad investigadora está centrada en la Coordinación de Teólogas Italianas, donde se elaboran teologías de «género», en la Comunità Filosofica Diotima, donde se explora el pensamiento de la diferencia sexual, y en la Fondazione Lanza para el sector de Ética, Filosofía y Teología. Ha publicado recientemente: «L’Église, un lieu “d’eventualité”: paroles de femmes», *Lumen Vitae*, LXXVII, núm. 3 (2022) 258-273; «Il sacro affettivo alla luce delle neuroscienze», en *Quel che resta del sacro. Tra spiritualità e neuroscienze*, editado por Andrea Aguti et al. (Milán: Mimesis, 2022), 89-106; *Il segreto dell’alba. Historias y palabras de renacimiento* (Florencia: Nerbini, 2020); *Educare* (Milán: ITL, 2022); y *La fenomenologia nella settima stanza. Gerda Walther ed Edith Stein* (Verona: QuiEdit, 2019).

Mireia Vidal i Quintero

Mireia Vidal (Sabadell, 1980) está finalizando su doctorado en la School of Divinity de la Universidad de Edimburgo en el programa de Nuevo Testamento y Orígenes del Cristianismo con una tesis titulada

The Empty Tomb Tradition: Its Origins and Early Development in light of Cultural Trauma Theory and Ritual Lamentation. Licenciada en Historia (Universitat Autònoma de Barcelona, 2003), bachiller en Teología (Facultad de Teología SEUT, 2008), máster en Estudios de la Diferencia Sexual (Universitat de Barcelona, 2008) y licenciada en Sagrada Escritura (Universidad Pontificia de Comillas, 2016). Ha sido profesora de la Facultad de Teología SEUT (Madrid) entre 2012 y 2021. Editora del *ESWTR Journal* y cofundadora del seminario Decolonising Biblical Studies en la School of Divinity de la Universidad de Edimburgo. Miembro de la Asociación de Teólogas Españolas, también es coordinadora de la sección española de la Asociación Europea de Mujeres para la Investigación Teológica (ESWTR), así como miembro de otras asociaciones bíblicas nacionales e internacionales (ABE, EABS, SBL). Algunas de sus publicaciones son: «El largo camino del lamento: trauma y cuerpo en Lamentaciones, Marcos y Juan» y «El Halo de la santidad: el abuso espiritual en contextos protestantes» (este último, con Noa Alarcón), ambos en *Genealogías del trauma: cuerpos abusados, memorias reconciliadas*, ed. por Mireia Vidal (Estella: Verbo Divino, 2022); «Lamentación y memoria en la muerte de Jesús: un abordaje desde la teoría biocultural de la religión», *Trav. Dial. (Rev. RYPC)*, 13 de junio de 2020, <https://www.revista-rypc.org/2021/06/lamentacion-y-memoria-jesus.html>; «Cuando las diferencias son pocas, pero no marginales. Género, identidad y diferencia en la teología feminista española», *Revista Carthaginensis* 37 (72) 509-540; «Entre impermeabilidad i adaptació: les comunitats valdeses medievals i la predicació de les dones», en *Les crisis de l'Edat Mitjana. Cultura Escrita i Visual*, Vol. 2, editado por Ma. Elisa Varela Rodríguez, 49-71 (en prensa); y «Semper reformanda. El discurso de la reforma en la Iglesia», en *Reforma y reformas en la Iglesia. Miradas críticas de las mujeres cristianas*, editado por Mireia Vidal (Estella: Verbo Divino, 2018), 23-48.

Wonhee Anne Joh

La Dra. Wonhee Anne Joh es profesora de Teología y Cultura y directora del programa de doctorado en Filosofía del Seminario Teológico

co Evangélico Garrett. Trabaja en el Programa Doctoral de «Mujeres de Color Metodistas Unidas» y el Programa de Becas Doctorales del «Foro para la Exploración Teológica, las Mujeres Asiáticas del Pacífico, Asia y América del Norte en Teología y Ministerio», una red de mujeres centrada en estudiantes de doctorado y mujeres en el ministerio y la educación teológica. También es docente del Instituto Teológico Asiático de Verano, una tutoría intensiva de una semana para estudiantes de doctorado de descendencia asiática. Asimismo, es profesora doctora asociada de los Departamentos de Estudios Religiosos y de Estudios Asiático-Americanos de la Universidad Northwestern. Su investigación teológica interdisciplinar se ha centrado en el posdecolonialismo, los estudios críticos étnicos/raciales y asiático-americanos, las teorías feministas, *queer* y afectivas, y la teología constructiva. Ha escrito numerosos textos al respecto, como *Heart of the Cross: A Postcolonial Christology* (Louisville: Westminster John Knox, 2006), y numerosos capítulos y artículos. Algunos de sus libros coeditados más recientes son: *Critical Theology against U.S. Militarism in Asia: Decolonization and Deimperialization* (Nueva York: Palgrave Macmillan, 2016); *Feminist Praxis Against U.S. Militarism* (Nueva York: Palgrave Macmillan, 2020); *Trauma, Affect and Race: A Postcolonial Theology of Hope* (Nueva York: Fordham University Press, 2023); y *In Proximity to the Other: A Postcolonial Theological Anthropology* (Louisville: Westminster John Knox Press, 2023).

SILVIA MARTÍNEZ CANO Y MIREIA VIDAL I QUINTERO

INTRODUCCIÓN

*Fuerza sutil y paciente,
acude a mí, revela tu poder
y no dejes que te olvide,
que te confunda con el viento.
Suave brisa de fuego que apenas toca
deja una ausencia perenne,
una búsqueda sin fin,
una urgencia que no cesa¹.*

Quizá el lector o lectora se pregunte por qué añadir a la colección «Aletheia» un volumen sobre teologías feministas poscoloniales. El motivo principal es incentivar el diálogo con las teologías feministas emergentes desde nuestro particular contexto español, dado que el ámbito teológico feminista da a la colección «Aletheia» su seña de identidad. Para ello, es necesario salir al paso de la carencia generalizada en nuestro entorno², y ciertamente en el entorno teológico español, de estudios que interactúen con la teología poscolonial y, en este caso, específicamente con la teología feminista poscolonial. Solo podemos citar como antecedente la colección inacabada «Misión sin fron-

¹ Beatriz García Traba, *¿Con qué autoridad me arrebatas el alma?* (Madrid; Flores en el Balcón, 2023), 56.

² Cf. Vitor Hugo Mendes y José María Hernández Díaz, «Educación, teoría poscolonial y perspectiva decolonial. Resonancias en España y Portugal», *Aula* 28 (2022) 203-216. Estos autores concluyen que, si bien la teoría poscolonial se va introduciendo poco a poco en el ámbito ibérico, tiene poco impacto en el ámbito educacional.

teras» de Editorial Verbo Divino³, que introdujo en España y en castellano teologías de otros lugares del mundo. Este vacío en la producción teológica española no deja de llamar la atención, ya que trasluce precisamente la continuidad de los modelos coloniales e imperiales que la teoría poscolonial identifica. Y, aun así, el pasado colonial español ha tenido un enorme impacto en el surgimiento de la colonialidad y su justificación teórica y teológica a escala global. Aníbal Quijano escribe:

La idea de raza, en su sentido moderno, no tiene historia conocida antes de América. Quizá se originó como referencia a las diferencias fenotípicas entre conquistadores y conquistados, pero [...] muy pronto fue construida como referencia a supuestas estructuras biológicas diferenciales entre esos dos grupos. La formación de relaciones sociales fundadas en dicha idea produjo en América identidades sociales históricamente nuevas: indios, negros y mestizos, y redefinió otras. Así, términos como *español* y *portugués*, y más tarde *europeo*, que hasta entonces indicaban solamente procedencia geográfica [...] cobraron también, en referencia a las nuevas identidades, una connotación racial. Y en la medida en que las relaciones sociales que estaban configurándose eran relaciones de dominación, tales identidades fueron asociadas a las jerarquías, lugares y roles sociales correspondientes, como constitutivas de ellas y, en consecuencia, al patrón de dominación colonial que se imponía⁴.

³ Títulos como *Teología cristiana asiática contemporánea*, de Franklyn J. Balasundaram (1999); *Identidad africana y cristianismo*, de Engelbert Mveng (1999); *Vivir en libertad. Las teologías de la liberación en el continente asiático*, de Michael Amaladoss (2000); *Mujeres, tradición e Iglesia en África*, de Mercy Amba Oduyoye y Musimbi R. A. Kanyoro (2003); *Teología del búfalo de agua*, de Kosuke Koyama (2004); e *Introducción a la teología femenina asiática. Lucha por ser el sol una vez más*, de Chung Hyun Kyung (2004), entre otros.

⁴ Aníbal Quijano, «Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina», en *Cuestiones y horizontes. De la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder* (Buenos Aires: CALSCO, 2020), 861-919. Aquí, 862-863.

Tomando nota de esta raíz, este volumen no pretende tener en modo alguno un carácter abarcador: la teoría y la teología poscoloniales son en sí mismas extremadamente plurales. Más bien el volumen quiere introducir herramientas en nuestro ámbito inmediato para el desarrollo de esta perspectiva crítica y el diálogo interdisciplinar, en particular en lo que concierne a la teología feminista.

Este interés hace necesario describir las relaciones entre el pensamiento poscolonial y el pensamiento feminista, dos corrientes que, a veces en paralelo y otras en profundo diálogo, han convivido en las últimas décadas con un objetivo común pero mirado desde distinta perspectiva: dar espacio a quienes han sido marginadas en este mundo y apoyar la construcción de una cultura nueva de igualdad y equidad. Señalamos a continuación algunas claves importantes en este entrelazamiento.

Teoría poscolonial y teoría feminista

La afinidad entre la teoría de(s)colonial y la teoría feminista proviene de señalar aquellos sesgos de desigualdad que se mantienen arraigados en la cultura patriarcal. Estos sesgos se expresan en el modelo político imperialista de la modernidad y en el modo social de relación colonialista que deriva de los movimientos de conquista y migración de Europa hacia otros lugares del mundo, como la cita de Quijano arriba indica. En este sentido, la crítica a la modernidad está vinculada a la crítica a la colonialidad, pues la modernidad defiende el relato de la jerarquía patriarcal que ordena la realidad del mundo en dualidades: blanco/negro, europeo/otro, hombre/mujer, amo/esclavo, colonizador/colonizado. Esta jerarquía patriarcal se sostiene, por tanto, en dos pilares: el primero es la afirmación de la superioridad de los hombres, mayoritariamente cristianos,

sobre las mujeres; el segundo es la superioridad de los hombres blancos sobre las personas racializadas, incluidas las mujeres.

Así pues, el colonialismo y el patriarcado son dos caras de una misma moneda. Es aquí donde los análisis de la teoría feminista y los de la teoría poscolonial se entrecruzan. En su crítica a este sistema, ambos marcos teóricos señalan que las culturas modernas se fundamentan en relaciones de poder represivas, donde se parte de una desigualdad inicial ontológica que se justifica posteriormente a través de las creencias y los comportamientos.

Los estudios del palestino Edward Said (1935-2003)⁵ y los indios Gayatry C. Spivak (1942)⁶ y Homi K. Bhaba (1949)⁷ son la base sobre la que la teoría poscolonial se fue desarrollando a partir de los años 60. Estos autores realizan un análisis deconstructivo de la cultura patriarcal incidiendo en la *diferencia* del «otro», que contesta al concepto de *alteridad* de Emmanuel Levinas (Said), pensado desde la clave esencialista masculina, blanca y europea; y se interrogan sobre el papel del *subalterno* (Spivak) en la dualidad colonizador/colonizado, donde el *subalterno* es el continuamente marginalizado por su condición de *diferente*. Algunos teóricos, como el chileno Walter Mignolo, definen

⁵ Edward Said, *Orientalism: Western Conceptions of the Orient* (Londres: Routledge, 1978) (trad. cast. *Orientalismo* [Madrid: Debate, 2002]).

⁶ Gayatry Spivak, «Can the Subaltern Speak?», en *Marxism and the Interpretation of Culture*, comp. C. Nelson y L. Grossberg (Basingstoke: Macmillan Education, 1988 [orig. 1974]), 271-313. En castellano, está disponible en Gaytary Spivak, «¿Puede hablar el sujeto subalterno?», *Orbis Tertius* 3, núm. 6 (1998), 175-235, https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.2732/pr.2732.pdf.

⁷ Homi K. Bhaba, *Nation and Narration* (Londres: Routledge, 1990); Homi K. Bhaba, *The Location of Culture* (Londres: Routledge, 1994) (trad. cast. *El lugar de la cultura* [Madrid: Manantial, 2003]); *Nación y narración* (Buenos Aires: Siglo XXI, 2010).

la colonialidad como una compleja matriz donde se entrelazan distintos niveles de relaciones injustas sostenidos por tres pilares: el conocer (epistemología), el entender o comprender (hermenéutica) y el sentir (*aesthesia*)⁸. En este entramado, las teóricas feministas afirman que las mujeres son las que más sufren dobles y triples marginalizaciones, pues soportan un control mayor de su subjetividad, tienen una menor influencia sobre la autoridad, ven más reducida su agencia sobre la economía e intervienen menos en la producción de conocimiento⁹.

Las teóricas feministas poscoloniales también identifican estas dobles y triples marginalizaciones en el «feminismo hegemónico» o «blanco», pues este ha mantenido las relaciones de poder y subyugaciones sobre las mujeres racializadas al seguir la lógica de la modernidad, en otra nueva recurrencia de la mentalidad imperialista. Así, Yuderkys Espinosa-Miñoso advierte que la lucha por la liberación de las mujeres se ha llevado a cabo asumiendo la perspectiva blanca o blanca-mestiza, por lo que es necesario generar espacios de discusión donde las mujeres de color¹⁰ puedan identificar sus propias luchas y reclamar sus voces¹¹. Este movimiento se plasma en la identi-

⁸ Walter Mignolo, *Habitar la frontera: sentir y pensar la descolonialidad. Antología 1999-2014* (Barcelona: CIDOB, 2015), 23-47.

⁹ Ibíd., 46.

¹⁰ Véase el sentido coalicional de este término en la teoría feminista poscolonial de María Lugones, «Colonialidad y género: hacia un feminismo descolonial», en *Género y descolonialidad*, comp. Walter Mignolo (Buenos Aires: Ediciones del Signo, 2008), 13-54, n. 3.

¹¹ Yuderkys Espinosa-Miñoso, María Lugones y Nelson Maldonado-Torres, «Decolonial Feminism in the Caribbean, Meso, and South America. An Introduction», en *Decolonial Feminism in Abya Yala. Caribbean, Meso, and South American Contributions and Challenges*, ed. por Yuderkys Espinosa-Miñoso et al. (Lanham: Rowman & Littlefield, 2021), ix-xxix.

ficción de la «colonialidad de género» junto a la colonialidad del poder de la que hablaba Quijano¹². La colonialidad de género, un concepto desarrollado en particular por María Lugones en América Latina¹³, incide en la adopción forzada del sistema de género europeo en las culturas objeto de colonización, erradicando así formas de organización del sexo indígenas no basadas en la subordinación o incluso formas donde el género no era un principio de organización social ni se entendía necesariamente como binario. Esta implantación en última instancia lleva a la deshumanización de quienes han sido colonizadas; a fin de cuentas, las mujeres de color no son mujeres como lo son las mujeres blancas (la «norma»), por más que esta última se hayan presentado como una categoría universal. De aquí que las teóricas poscoloniales entiendan el patriarcado como otro aspecto más de la modernidad y su lógica imperialista, y de aquí, también, su crítica a la construcción de género en el «feminismo blanco hegemónico». Esta cuestión muestra que las relaciones entre la teoría y la teología feministas, por un lado, y la teoría y teología poscolonial, por otro, no son siempre sencillas ni están exentas de tensión.

Partiendo de estas premisas, la teoría poscolonial, en colaboración o no con la teoría feminista, pretende indagar en las prácticas decoloniales, es decir, aquellas estrategias con las que los subalternos pueden repensarse a sí mismos y reconstruir un dis-

¹² Quijano, «Colonialidad del poder».

¹³ Véase Lugones, «Colonialidad y género». No es casualidad que Lugones sea una de las máximas exponentes del análisis interseccional, a su vez una herramienta abundantemente usada en la teoría poscolonial. La interseccionalidad no se centra en el género en tanto cual (el acercamiento del «feminismo hegemónico»), sino en la intersección de raza, clase, género y sexualidad, y en cómo estas categorías se presentan de forma imbricada o fusionada.

curso personal y cultural que permita relaciones de igualdad y horizontalidad con otras culturas, especialmente con las dominantes¹⁴. Al construirse el pensamiento desde otro lugar, desde el lenguaje del «otro», incluso de la «otra» a la que se silenció, el discurso queda sostenido por otra lógica que opera desde las fronteras de lo normativizado. Ello obliga a generar puntos de encuentro para entablar juntos un diálogo con el pensamiento colonial, occidentalizado y eurocentrífugo, así como su deconstrucción, y avanzar, de esta manera, hacia modelos más flexibles que no solo visibilizan la tradición excluyente, sino que revisan los modos de vivir y pensar de las culturas.

Teología poscolonial y teología feminista

La teología también se ha visto afectada por las herramientas poscoloniales y feministas, dando lugar a una gran diversidad de teologías. Las teologías que surgen de esta influencia asumen, primero, una crítica epistemológica y hermenéutica a la teología fundamental, analizando sus puntos de partida y exponiendo los elementos de los relatos religiosos que han quedado atravesados por interpretaciones colonialistas y machistas. Y, segundo, asumen la tarea de ofrecer al mundo teológico una

¹⁴ Nótese aquí la diferencia entre poscolonial y de(s)colonial. *Poscolonialidad* se suele usar para señalar los discursos de las periferias marginales en la época que comienza después de la modernidad imperialista/colonialista, mientras que *decolonización* se centra más en las acciones y estrategias que permiten prácticas deconstrutivas que generan relaciones nuevas y no duales, sino interrelaciones que atienden a la diversidad. Cf. Nicolás Panotto, *Descolonizar lo divino. Aportes para una teología poscolonial del campo religioso latinoamericano* (Rosario: Centro de Investigaciones y Estudios en Teoría Poscolonial, 2014). Estas categorías no son sin embargo estancas, y los teóricos poscoloniales también proponen estrategias de decolonización.

experiencia de fe más cercana al fundamento del Evangelio: el encuentro en igualdad y la comensalía de todas y todos en Dios.

Asimismo, las herramientas de análisis poscolonial han permitido incorporar herramientas hermenéuticas críticas¹⁵ de análisis a la teología feminista y buscar nuevos modos de nombrar a la divinidad¹⁶, al tiempo que las herramientas críticas de género han enriquecido una lectura más consciente de la realidad a la teología poscolonial. Con estas herramientas, las teologías feministas atienden a distintos contextos culturales¹⁷ y a cuestiones complejas, tales como qué supone ser mujeres extranjeras, extrañas, diversas o inmigrantes (por ejemplo, las teologías feministas latinoamericanas¹⁸ y la teología mujerista¹⁹), y qué huellas deja en sus vidas e historias el dolor, el abuso y el estigma de la discriminación en los ámbitos sociales (por ejemplo, la teología womanaista²⁰, las teologías feministas poscoloniales en África²¹ y en

¹⁵ Elisabeth Schüssler Fiorenza, *En memoria de ella. Una reconstrucción teológico-feminista de los orígenes del cristianismo* (Bilbao: Desclée de Brouwer, 1989).

¹⁶ Sallie McFague, *Modelos de Dios. Teología para una era ecológica y nuclear* (Santander: Sal Terrae, 1994).

¹⁷ Mayra Rivera Rivera, *A Touch of Transcendence* (Westminster: John Knox Press, 2007); Mayra Rivera y Stephen D. Moore (eds.), *Planetary Loves: Spivak, Postcoloniality, and Theology* (Nueva York: Fordham University Press, 2011).

¹⁸ Ivone Gebara, *Teología a ritmo de mujer* (Madrid: San Pablo, 1995); María Pilar Aquino y Elsa Tamez, *Teología feminista latinoamericana* (Quito: Abya-Yala, 1998).

¹⁹ Ada María Isasi, *En la lucha. In the Struggle. A Hispanic Women's Liberation Theology* (Nueva York: Fortress, 2003); Gloria Anzaldúa, *Borderland/La frontera. La nueva mestiza* (Madrid: Capitán Swing, 2016).

²⁰ Renita J. Weems, *Amor maltratado. Matrimonio, sexo y violencia en los profetas hebreos* (Bilbao: Desclée de Brouwer, 1997); Mary John Mananzan (ed.), *Women Resisting Violence: Spirituality for Life* (Maryknoll: Orbis, 1996).

²¹ Musa W. Dube, *Postcolonial Feminist Interpretation of the Bible* (Saint Louis: Chalice Press, 2000); Mercy Amba Oduyoye, *Introducing African Women's Theology*

Asia²²) y en los lugares eclesiales (por ejemplo, la teología queer²³). Además, incorporan cuestiones marginales en la teología occidental, como la relación de las mujeres con la creación (por ejemplo, la teología ecofeminista²⁴), la política²⁵ o cuestiones antropológicas y económicas de la cultura del patriarcado²⁶.

El entrecruzamiento entre teología poscolonial y feminista expresa la perspectiva crítica de múltiples maneras. Por un lado, la teología poscolonial ha crecido de la mano de la teología feminista, en la que ha encontrado cierto soporte argumen-

(Londres: Bloomsbury, 2001); y Musimbi Kanyoro, *In Search of a Round Table. Gender, Theology and Church Leadership* (Ginebra: World Council of Churches, 1997).

²² Rita Nakashima Brock, Jung Ha Kim, Kowk Pui-lan y Seund Ai Yang (eds.), *Asian and Asian North American Women's Religion and Theology* (Westminster: John Knox Press, 2007); Chung Hyun Kyung. *Struggle to be the Sun Again: Introducing Asian Women's Theology* (Londres: SCM Press, 1991) (trad. cast. *Introducción a la teología femenina asiática. Lucha por ser el sol una vez más* [Estella: Verbo Divino, 2004]).

²³ Marcela Althaus-Reid, *La teología indecente. Perversiones teológicas en sexo, género y política* (Barcelona: Bellaterra, 2017); Lisa Isherwood (ed.), *Good News of the Body: Sexual Theology and Feminism* (Londres: Bloomsbury Publishing, 2001).

²⁴ Ivone Gebara, *Intuiciones ecofeministas. Ensayo para repensar el conocimiento y la religión* (Madrid: Trotta, 2000); Rosemary Radford Ruether, *Gaia y Dios. Una teología ecofeminista para la recuperación de la tierra* (México: DEMAC, 1993); Ivone Gebara, *Longing for Running Water. Ecofeminism and Liberation* (Nueva York: Augsburg Fortress, 1999).

²⁵ Isabel Escoda, *Letters from Hong Kong: Viewing the Colony through Philippine Eyes* (Manila: Bookmark, 1989); Nicole Constable, *Maid to Order in Hong Kong: Stories of Filipina Workers* (Ithaca: Cornell University Press, 1997); Mercy Amba Oduyoye (ed.), *Transforming Power: Women in the Household of God* (Accra: Circle of Concerned African Women Theologians, 1997).

²⁶ Elsa Tamez, *Against Machismo* (Nueva York: Meyer Stone Books, 1987); Rita Nakashima Brock y Susan Brooks Thistlethwaite, *Casting Stones: Prostitution and Liberation in Asia and the United States* (Mineápolis: Fortress, 1996).